

elvégzésére — A határozott időtartamra szóló munkaszerződések keretében foglalkoztatott (Werkvertragsarbeitnehmer) lengyel munkavállalók munkaerőpiacra jutása korlátozásának a csatlakozási szerződés aláírásának időpontját követő kiterjesztése.

### Rendelkező rész

1. A Németországi Szövetségi Köztársaság — mivel közigazgatási gyakorlatában az 1993. március 1-jén és április 30-án módosított, a lengyel vállalkozások munkavállalóinak vállalkozási szerződések teljesítése céljából történő kiküldetéséről szóló, a Lengyel Köztársaság kormánya és a Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya által 1990. január 31-én aláírt megállapodás 1. cikkének (1) bekezdésében szereplő „másik fél vállalkozása” kifejezést „német vállalkozás” értelemben vette — nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Bizottság és a Németországi Szövetségi Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.
4. A Lengyel Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 64., 2008.3.8.

**A Bíróság (nagytanács) 2010. január 19-i ítélete (a Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Seda Küçükdeveci kontra Swedex GmbH & Co. KG**

(C-555/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — 2000/78/EK irányelv — A munkáltatói felmondásra vonatkozó, a munkavállaló 25. életévének betöltése előtt munkaviszonyban töltött időszakot a felmondási idő számításánál figyelembe nem vevő nemzeti szabályozás — Az intézkedés indoka — Az irányelvvel ellentétes nemzeti szabályozás — A nemzeti bíróság szerepe)

(2010/C 63/05)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Landesarbeitsgericht Düsseldorf

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Seda Küçükdeveci

Alperes: Swedex GmbH & Co. KG

### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Németország) — Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) értelmezése — Munkáltatói felmondás esetén a felmondási időt a fennálló munkaviszony időtartamától függővé tévő, ám a munkavállaló 25. életévének betöltése előtt munkaviszonyban töltött időszakot figyelmen kívül hagyó nemzeti szabályozás

### Rendelkező rész

1. Az uniós jogot, különösen pedig a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv által pontosított, életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmát úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügyben szóban forgóhoz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely előírja, hogy a felmondási idő számításánál a munkavállaló által a 25. életévének betöltése előtt munkaviszonyban töltött idő nem vehető figyelembe.
2. A magánszemélyek közötti jogvitában eljáró nemzeti bíróság kötelessége biztosítani a 2000/78 irányelvben pontosított, életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának tiszteletben tartását oly módon, hogy adott esetben eltekint a nemzeti szabályozás minden azzal ellentétes rendelkezésének alkalmazásától, függetlenül attól, hogy él-e azon lehetőségével, hogy az EUMSZ. 267. cikk második bekezdésében meghatározott esetekben előzetes döntéshozatali eljárás keretében az említett elv értelmezésével kapcsolatos kérdést terjeszthet az Európai Unió Bírósága elé.

(<sup>1</sup>) HL C 79., 2008.3.29.

**A Bíróság (nagytanács) 2010. január 26-i ítélete (a Tribunal Supremo (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Transportes Urbanos y Servicios Generales SAL kontra Administración del Estado**

(C-118/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(A tagállamok eljárási autonómiája — Az egyenértékűség elve — Tagállam felelősségének megállapítása iránti kereset — Az Unió jogának megsértése — Az alkotmány megsértése)

(2010/C 63/06)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Supremo